

Secretaría de Prensa

CONFERENCIA DE PRENSA DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,

D. PATRICIO AYLWIN AZOCAR, A SU REGRESO DE LA CUMBRE

IBEROAMERICANA, REALIZADA EN SALVADOR BAHIA

SANTIAGO, 17 de Julio de 1993.

**S.E.:** Acerca de la Cumbre Iberoamericana y la participación nuestra en ella, yo diría que es importante destacar dos o tres cosas: en primer término, el tema de la Cumbre era el estudio de una agenda para el desarrollo con énfasis en el desarrollo social, y creo que es muy plausible para nosotros, los chilenos, la uniformidad de criterios que se expresaron en la Cumbre en torno a tres ideas centrales: la consolidación del sistema democrático, como base indispensable para la paz, para el imperio de la libertad y para una convivencia integrada entre nuestras naciones; segundo, la necesidad de encarar el fenómeno de la pobreza como prioridad fundamental, en el entendido de que la estabilidad de los sistemas democráticos y de la conservación de la paz en el mundo y al interior de las naciones está íntimamente vinculada a la posibilidad del común de la gente de satisfacer sus necesidades fundamentales; y tercero, la idea de que para derrotar la pobreza es necesario conjugar, por una parte, el crecimiento económico y, por otra parte, la justicia social.

Estas ideas, que nosotros venimos sosteniendo en forma reiterada y permanente en que han sido inspiradoras de la orientación de mi gobierno, fueron compartidas en forma prácticamente unánime en la Cumbre de Salvador, lo que para nosotros es muy estimulante.

La otra cosa que me interesa destacar es la importancia que tienen los contactos bilaterales que se producen en estas reuniones. Tuve oportunidad de departir, en reuniones especiales, con los Presidentes de Guatemala, de El Salvador, de Nicaragua, de Panamá, de Honduras, del Ecuador y de Cuba. Posteriormente tuve reuniones bilaterales con el Presidente de Costa Rica, con el Presidente de Colombia, con el Presidente y el Ministro de Hacienda y el Ministro de Relaciones de Brasil, con el Presidente Menem, con el Presidente Lacalle, aparte de conversaciones con el Rey Juan Carlos y con el Presidente de Portugal, que había sido nuestra visita reciente, y con los Primeros Ministros de ambos países, el Presidente del Consejo de gobierno español, Felipe González, y el Presidente Cavaco Silva, de Portugal. Tuve también una interesante conversación con Jaime Paz, el Presidente de Bolivia, y con el Presidente de Paraguay.

Todos estos contactos bilaterales son de mucha importancia, para las relaciones entre las naciones, para buscar caminos de solución de problemas u orientaciones en las políticas que se siguen en cada país.

Al señor Ministro de Relaciones le he pedido que pueda dar una información más detallada sobre algunos aspectos de estas reuniones bilaterales.

**Ministro Enrique Silva Cimma:** Gracias señor Presidente. Creo que omitió usted, entre la larga enumeración que hizo recién, que conversó también con el Presidente Fujimori.

**S.E.:** Sí, efectivamente, tuve una interesante conversación con el Presidente Fujimori, quien está invitado a venir a Chile y piensa hacerlo dentro de algún tiempo más.

**Ministro Enrique Silva Cimma:** En la relación que el señor Presidente ha hecho quiero hacer una muy breve síntesis de los aspectos puntuales que se conversaron.

Con el Ecuador, conversó con el Presidente señor Durán Ballén sobre el interés de fortalecer los vínculos económicos y comerciales entre Ecuador y Chile. Se invitó al Presidente Sixto Durán a visitar oficialmente Chile, lo que se hará entre el 17 y el 18 de Octubre próximo.

Hubo una larga conversación del señor Presidente Aylwin con el Presidente del Consejo de Estado de Cuba, don Fidel Castro, en donde se tomó nota de las inquietudes en relación a las

informaciones que el Presidente Castro planteó sobre el sufrimiento de los niños y de los ancianos como consecuencia de las medidas de bloqueo que embargan, en general a esos sectores de la población. El señor Presidente Aylwin nos ha dado instrucciones para que este asunto lo conversemos con los demás países integrantes del Grupo de Río.

En relación a Bolivia, en el encuentro en que el Presidente Aylwin se despidió del Presidente Paz Zamora, que deja su cargo el 8 de Agosto próximo, se anotaron los avances notables en el orden de las relaciones bilaterales y se suscribió un acuerdo dejando testimonio de esos avances y de la forma como se estima que habrá de continuar la política de amplia proyección armónica hacia futuro. Ese acuerdo se va a dar a conocer conjuntamente con la Cancillería boliviana, a la misma hora en Chile y en Bolivia, el lunes próximo.

Fue invitado a visitar Chile por el Presidente don Patricio Aylwin, reiterando un planteamiento que ya se había hecho al Presidente del Perú, don Alberto Fujimori, quién visitará oficialmente nuestro país entre el 6 y el 8 de Septiembre.

Además, el Presidente Aylwin, en cumplimiento del encuentro anual de trabajo que está suscrito con Argentina, visitará rápidamente Argentina entre el 2 y 3 de Septiembre de este año.

El Presidente Itamar Franco, del Brasil, visitará oficialmente nuestro país entre el 17 y el 20 de Septiembre próximo. Es decir, estará con nosotros completamente durante los días de Fiestas Patrias.

El Presidente don Carlos Salinas de Gortari, de México, visitará oficialmente Chile entre el 13 y 14 de Octubre de este año.

Finalmente, quiero dejar testimonio de que España y Portugal se unieron oficialmente a los países latinoamericanos en el apoyo, ya como globo, a la candidatura de don Rafael Moreno para la Dirección General de la FAO, en la elección que habrá de celebrarse en Noviembre próximo. Se trata de un apoyo de singular relevancia, porque de esta manera se unen a lo que significa la globalidad del apoyo que ya se había resuelto en América Latina y el Caribe, se unen dos países de la Comunidad Europea con la importancia que tienen España y Portugal para estos efectos.

El señor Presidente Aylwin conversó, en general, o reiteró con los países Centroamericanos, en sus reuniones, el interés de Chile por fortalecer los vínculos con América Central. Se apoyó al gobierno

democrático de Guatemala, con cuyo Presidente tuvo una larga conversación. El fue el encargado ombudsman, o funcionario defensor de los derechos humanos en ese país, lo que tiene especial relevancia en el orden de que haya recaído precisamente en él la designación de Presidente. Se pasó revista a los proyectos de cooperación en curso, analizando el resultado de la visita de S.E. a la Cumbre Centroamericana del año 91 y a las visitas que los presidentes Centroamericanos han hecho a nuestro país.

Finalmente, se valoró la cooperación en formación de policías y la participación de Carabineros de Chile entre las fuerzas de Naciones Unidas en El Salvador.

Quiero dejar expresa constancia de que prácticamente todos los países de la región han solicitado la prestación de servicio y apoyo de nuestros Carabineros, materia que obviamente habrá de ser tratada por el señor Ministro del Interior.

Voy a hacer, si usted me lo permite Presidente, una visión muy rápida de las materias que significaron acuerdos adoptados por la Conferencia Iberoamericana o por la Cumbre, que es la primera vez que toma acuerdos específicos en distintas materias que fueron objeto de conversaciones en reuniones anteriores e inclusive en reuniones de Ministros de nuestra región con España y con Portugal.

Se adoptó el acuerdo de combatir intensamente la producción y tráfico de drogas; se condena categóricamente el terrorismo en la región; se adoptó el acuerdo de materializar medidas de combate a la corrupción, y a este respecto quedó testimonio y declaración explícita de que Chile organizará un seminario, en pocos meses más, en Ecuador, por encargo ya no sólo del Grupo de Río, sino que de la Conferencia Iberoamericana, pero con los aspectos positivos de lo que significa la modernización de la administración estatal, a fin de evitar los actos contrarios a la propiedad administrativa; se adoptaron medidas específicas para procurar un grado mayor de asistencia a la infancia; se determinaron decisiones muy importantes en el orden de expansión de la agricultura para el combate contra el hambre y la miseria; se decidieron apoyos a todas las iniciativas en materia de ciencia y tecnología, como asimismo ampliar la representación geográfica de los Consejos de Seguridad de Naciones Unidas; enseguida se adoptó el acuerdo de luchar en conjunto para obtener una conclusión positiva de la Ronda Uruguay; finalmente, se resolvió fomentar el diálogo entre todas las naciones para el control de armamento

nuclear, para buscar nuevas fuentes de recursos en defensa del medio ambiente, como también mayores recursos para la lucha contra el Sida; se adoptaron medidas en el orden de buscar caminos para la educación integral, para la educación de los adolescentes y de la preocupación por la tercera edad; asimismo, la declaración de bolsas de estudio para mejorar la integración profesional a cuyo efecto hay ya una cantidad importante de becas aprobadas por la Conferencia Iberoamericana, entre las cuales, a nivel profesional específicamente, se entregaron a Chile 25 becas de alto nivel; se resolvió también integración de los programas de alfabetización para adultos, de un intercambio completo e integral, cultural, entre los países del área y, por último, se llevó a cabo una discusión intensa sobre los problemas urbanos de las grandes ciudades.

Esa fue una síntesis muy apretada de las distintas materias que se trataron.

**Periodista:** ¿Cuál podría ser el camino a la propuesta chilena de evitar el sufrimiento de los niños, de los ancianos cubanos, frente al bloqueo que sufre ese país? ¿Usted tiene más o menos una idea de qué es lo que se puede hacer, qué puede hacer Fidel Castro también para permitir que eso se confirme?

**S.E.:** No hay específicamente una propuesta chilena. Es una materia que está en estudio. Tanto en el debate en general, en el seno de la Reunión de la Cumbre, como en las conversaciones bilaterales, el Presidente Fidel Castro, de Cuba, planteó una petición de solidaridad frente al bloqueo de que es objeto su país, y los Presidentes, algunos de los Presidentes, yo diría que interpretando un sentimiento más o menos general, le manifestamos nuestra favorable disposición a esa solidaridad pero, al mismo tiempo, la necesidad de que de parte de Cuba haya pasos efectivos hacia un proceso de democratización.

**Periodista:** ¿Pero usted notó que hay intenciones de parte de Fidel Castro de avanzar en conversaciones para la democratización?

**S.E.:** Bueno, no se entró a una negociación específica, sino que se hicieron planteamientos generales. Yo abrigo la esperanza de que esos plazos se producirán, porque personalmente pienso que tanto el término del bloqueo como la voluntad de avanzar a la democratización, son factores importantes para el desarrollo del pueblo cubano y para la estabilidad de la paz en esta parte del mundo.

**Periodista:** ¿La liberación de los presos políticos...?

**S.E.:** No. No se habló específicamente de ese tema, y naturalmente que un proceso de democratización importa solucionar el problema de presos políticos.

\* \* \* \* \*

SANTIAGO, 17 de Julio de 1993.

MLS/EMS.